

الشروط العامة لإصدار خطابات الاعتماد

GENERAL CONDITIONS FOR ISSUING LETTERS OF CREDIT

This Appendix "General Conditions for Issuing Letters of Credit" is an integral part of the Letter of Credit Application(s), signed by the "Client". In consideration of SAMBA Financial Group (SAMBA) issuing for the Client's account Letter(s) of Credit in favor of a beneficiary or beneficiaries ("Beneficiary"), the Client agrees to the following Terms and Conditions.

1. The Client understands and agrees that every Letter of Credit shall be subject to the Uniform Customs and Practice of Documentary Credits (2007 Revision), International Chamber of Commerce ("ICC"), Publication No. 600, as amended or revised, except that, in the event of conflict, terms expressly stated in a Letter of Credit shall prevail.
2. In the event the Client instructs SAMBA to issue a Standby Letter of Credit, Client agrees that SAMBA, at its discretion, may issue such Letter of Credit subject to the Uniform Customs and Practice for Documentary Credits, 2007 Revision, ICC Publication No.600 or the International Standby Practice (ISP 98), International Chamber of Commerce Publication No. 590 as amended or revised, except that, in the event of conflict, terms expressly stated in a Letter of Credit shall prevail.
3. The Client shall comply with all foreign and domestic laws, including export and import regulations, applicable to the underlying trade transaction. The Client assumes all risk of non-delivery of a shipment.
4. The Client authorizes SAMBA to debit the Client's account for a margin SAMBA deems appropriate, plus all charges and expenses incurred by SAMBA under a Letter of Credit without notice to the Client. SAMBA reserves the right to demand additional margin as SAMBA considers necessary as further security for the fulfillment of the Client's obligations. The Client authorizes SAMBA to collect such money in Saudi Riyals or equivalent foreign currency at SAMBA's discretion and at the rate chosen by SAMBA.
5. SAMBA shall hold the margin as security for a Letter of Credit but may apply it against any other indebtedness or liability of the Client that may become due or owing to SAMBA.
6. The Client releases SAMBA and its correspondent banks and agents ("Correspondent") from any responsibility in connection with the service, performance or shipment and the quantity, quality and price of subject matter covered by a Letter of Credit. The Client agrees to pay SAMBA the value of the documents upon receipt of SAMBA's notice. The value of the documents shall be determined by SAMBA based on the prevailing rate on the date of notice; the date of presentation of the documents to SAMBA or its Correspondents; or the date of SAMBA's recovery of the value of the documents from the Client.

يعتبر هذا الملحق وعنوانه "الشروط العامة لإصدار خطابات الاعتماد" جزءاً لا يتجزأ من طلب إصدار خطاب الاعتماد الموقع من العميل". و نظراً لأن مجموعة سامبا المالية (يشار إليه بعبارة "سامبا") يصدر لحساب العميل خطاب (خطابات) اعتماد لصالح مستفيد أو مستفيدين (يشار إليه بعبارة "المستفيد") يوافق العميل على الشروط و الاحكام التالية:

١. يدرك و يوافق العميل على أن كل خطاب اعتماد سيكون خاضعاً للأصول و الأعراف الموحدة للاعتمادات المستندية (الصيغة المعدلة لعام 2007)، لغرفة التجارة الدولية، النشرة رقم 600، كما هي معدلة أو منقحة، و يستثنى من ذلك أنه في حالة و جود أي تعارض فيسري تطبيق الشروط المنصوص عليها صراحة في خطاب الاعتماد.
٢. في حالة طلب العميل من سامبا إصدار اعتماد الضامن (standby Letter of credit)، يوافق العميل على أن الاعتماد سيكون خاضعاً، حسب اختيار سامبا، للأصول و الأعراف الموحدة للاعتمادات المستندية (الصيغة المعدلة لعام 2007)، لغرفة التجارة الدولية، النشرة رقم 600 أو الممارسات الدولية لاعتمادات الضامن الصادرة في عام ١٩٩٨م منشور الغرفة التجارية رقم ٥٩٠، كما هي معدلة أو منقحة، و يستثنى من ذلك أنه في حالة و جود أي تعارض فيسري تطبيق الشروط المنصوص عليها صراحة في خطاب الاعتماد.
٣. يلتزم العميل بكافة القوانين الأجنبية و المحلية بما في ذلك أنظمة التصدير و الاستيراد و القابلة للتطبيق على التعاملات التجارية الأساسية. و يتحمل العميل مسؤولية كافة مخاطر عدم تسليم الشحنة.
٤. يفوض العميل سامبا بأن يقيد على حساب العميل مبلغ تأمين مالي يراه سامبا ملائماً، إضافة الى كافة الأجرور و النفقات التي يتكبدها سامبا بموجب خطاب الاعتماد و ذلك دون توجيه إشعار الى العميل. يحتفظ سامبا بحقه في أن يطلب مبلغ تأمين مالي اضافي حينما يعتبر سامبا ذلك ضرورياً كمزيد من الضمان لفي العميل بالتزاماته. و يفوض العميل سامبا بتحصيل المبلغ بالريال السعودي أو ما يعادله بالعملة الأجنبية حسبما يراه سامبا و بالسعر الذي يختاره سامبا.
٥. يحتفظ سامبا بمبلغ التأمين المالي كضمان لخطاب الاعتماد ولكن يجوز استخدامه مقابل أية مديونية أو مطلوبات أخرى على العميل يمكن أن تصبح مستحقة لسامبا.
٦. يعفي العميل سامبا و بنوكها المرابطة و وكلائها ("المراسل") من أية مسؤولية فيما يرتبط بالخدمات، التنفيذ أو بالشحنة و بالكمية و الجودة و السعر المشمولة بخطاب الاعتماد. و يوافق العميل على أن يدفع لسامبا قيمة المستندات فور استلامه إشعاراً من سامبا. و يحدد سامبا قيمة المستندات استناداً على السعر السائد في تاريخ الإشعار، أو تاريخ تقديم المستندات إلى سامبا أو مراسليه أو تاريخ استرجاع سامبا لقيمة المستندات من العميل.

٧. In the event of cancellation or non-execution of a Letter of Credit for any reason, including by operation of law, the Client authorizes SAMBA to refund the margin, if any, in Saudi Riyals to the Client's account or in foreign currency at SAMBA's discretion and at a rate chosen by SAMBA. The Client shall reimburse SAMBA all charges and expenses incurred by SAMBA and its Correspondents in connection with any such event.
٨. The Client agrees to reimburse SAMBA on demand for the amount of each draft drawn or payment made under a Letter of Credit and all charges and expenses, incurred directly or indirectly, by SAMBA and its Correspondents in connection a with Letter of Credit.
٩. The Client agrees to sign, execute, and deliver any transfers, assignments, deed, or documents that SAMBA may require for perfecting SAMBA's or any purchaser's title to the documents and goods covered by a Letter of Credit.
١٠. If the Client fails to pay SAMBA all principal, commission, and charges for a Letter of Credit, SAMBA shall be entitled, without notice or consent of the Client or any interested party, to sell the goods, the documents, or their title. SAMBA shall apply the proceeds of the sale as reimbursement for all freight, insurance, and expenses of the sale, the principal sum and commission, and any other payments made by SAMBA. The Client shall remain liable for, and shall pay SAMBA, any deficiency remaining after such sale.
١١. The Client acknowledges that SAMBA has no liability or responsibility for any acts, omissions, or performance of its Correspondents or beneficiary or for failure to give notice. The Client shall not hold SAMBA responsible or liable for the services, performance or shipment, delivery, price, description, quantity, condition, insurance, or title of the goods covered by a Letter of credit.
١٢. If, for any cause, it cannot be ascertained to what extent a Beneficiary has availed itself of a Letter of Credit or if any other obstruction arises, the Client shall not be entitled to demand release of any margin the Client may have given or be discharged from any of the Client's obligations until all uncertainties and obstructions have been removed and all accounts in connection with a Letter of Credit have been fully and finally settled.
١٣. This Appendix shall apply in the event of any increase in the amount, any extension of time for presentation of drafts, or acceptance of documents or any amendment made at the Client's request to the terms of a Letter of Credit, and to any action taken by SAMBA or its Correspondents in accordance with such an increase, extension, or amendment.
١٤. The Client shall pay all taxes, penalties, or other similar charges that may be imposed by applicable law to the relevant authority, and shall pay SAMBA such additional amount as may be necessary to ensure SAMBA receives an amount equal to the amount it would have received had no such deduction been made.
١٥. The Client's responsibilities and liabilities under this Appendix shall be binding upon the Client's successor, personal representatives, or heirs. The Client shall not assign any of its rights or responsibilities without the prior written approval of SAMBA.
١٦. The Client shall indemnify SAMBA against and hold SAMBA harmless from any actions, suits, proceedings, liabilities, losses,
٧. في حالة إلغاء أو عدم تنفيذ خطاب الاعتماد لأي سبب بما في ذلك تطبيق القانون، يفوض العميل سامبا بإرجاع مبلغ التأمين المالي، ان وجد، بالريال السعودي إلى حساب العميل أو بالعملة الأجنبية حسبما يقرره سامبا وبالسعر الذي يختاره سامبا. و يعوض العميل سامبا بكافة الأجرور و المصاريف التي يتحملها سامبا و مراسليه فيما يتعلق بأي من هذه الحالات.
٨. يوافق العميل على تعويض سامبا عند الطلب مقابل مبلغ كل عملية سحب أو دفعة يتم تسديدها بموجب خطاب الاعتماد و جميع الأجرور و المصاريف التي يتحملها سامبا و مراسلوه بصورة مباشرة أو غير مباشرة فيما يتعلق بخطاب الاعتماد.
٩. يوافق العميل على توقيع و تنفيذ و تسليم أية حوالات و تنازلات أو صكوك أو مستندات يمكن أن يطلبها سامبا لاتمام حق ملكية سامبا أو أي مشتري لملكية المستندات و البضائع التي يغطيها خطاب الاعتماد.
١٠. إذا لم يسدد العميل إلى سامبا كافة المبالغ الأصلية و العمولات و الأجرور المتعلقة بخطاب الاعتماد فيحق لسامبا، و بدون أشعار أو موافقة العميل أو أية جهة ذات مصلحة، بيع البضائع أو المستندات أو حق ملكيتها. يستعمل سامبا حصيلة البيع كتعويض لجميع تكاليف الشحن و التأمين و مصاريف البيع و المبلغ الأصلي و العمولة و أية دفعات أخرى سدها سامبا. و يبقى العميل مسؤولاً عن أي نقص متبقي بعد هذا البيع و عليه أن يدفعه إلى سامبا.
١١. يقر العميل بأن سامبا غير مسؤول عن أي تصرف أو إهمال أو أداء مراسليه أو مستفقيه أو عن الإخفاق في تقديم إشعار. ولا يجوز للعميل أن يحتمل سامبا المسؤولية عن الخدمات، التنفيذ أو شحن البضائع التي يغطيها خطاب الاعتماد أو تسليم هذه البضائع أو سعرها أو مواصفاتها أو كميتها أو حالتها أو تأمينها أو حق ملكيتها.
١٢. إذا كان لأي سبب لا يمكن التحقق إلى أي مدى استفاد المستفيد من خطاب الاعتماد أو إذا نشأت أية معوقات أخرى، لا يحق للعميل أن يطلب الإفراج عن أي مبلغ تأمين مالي يمكن أن يكون قد قدمه العميل أو تحريره من أي من التزاماته إلى أن يتم التخلص من كافة الجوانب المشكوك فيها أو المعوقات و أن يتم بشكل نهائي و تام تسوية أية حسابات تتعلق بخطاب الاعتماد.
١٣. يطبق هذا الملحق في حال أية زيادة في المبلغ أو أي تمديد في وقت تقديم مستند السحب أو قبول المستندات أو أي تعديل يتم، بناء على طلب العميل، إجراؤه على شروط خطاب الاعتماد أو على أي إجراء يتخذه سامبا أو مراسلوه وفقاً لهذه الزيادة أو التمديد أو التعديل.
١٤. يقوم العميل بدفع كافة الضرائب أو الغرامات أو مصاريف أخرى مماثلة يمكن أن يفرضها القانون الساري للسلطة المختصة، و سوف يدفع لسامبا مبلغاً إضافياً لتمكين سامبا من استلام مبلغ مساوٍ للمبلغ الذي كان سيستلمه أصلاً لولا ذلك الخصم أو الحجز.
١٥. ستكون مسؤوليات العميل المحددة بموجب هذا الملحق ملزمة على من يخلف العميل أو ممثليه الشخصيين أو ورثته. ولا يجوز للعميل التنازل عن أي من حقوقه أو مسؤولياته بدون موافقة خطية مسبقة من سامبا.
١٦. يقوم العميل بتعويض سامبا و حمايته ضد كافة الإجراءات و القضايا و الدعاوى

claims, demands, damages, costs, attorney's fees, and expenses that SAMBA may incur in relation to a Letter of Credit.

17. The Client authorizes SAMBA to amend, add, and/or delete documents or conditions contained in the Client's application, as SAMBA deemed necessary or advisable, to ensure a Letter of Credit complies with Saudi Arabian laws and regulations and it is complete on its face.
18. The Client authorizes SAMBA to administer a Letter of Credit in a manner that shall be binding on the Client as determined by SAMBA in its sole discretion, without notice to the Client. This administration shall include determining the actions to be taken regarding the acceptance, conformity, and discrepancies of documents presented under a Letter of Credit. SAMBA is expressly authorized to honor any request for payment that is made in compliance with any Letter of Credit without regard to any dispute between the Client and the Beneficiary.
19. The Client's responsibilities under this Appendix shall not be subject to or affected by any claim, dispute, defense, or equity between or among the Client, the Beneficiary, and/or third party, or by any change in the Client's legal or business structure.
20. If, at Client's request, the Letter of Credit is issued in transferable form, SAMBA shall have no duty to determine the proper identity of anyone appearing in any transfer request, draft, or other documents as transferee, nor shall be responsible for the validity or correctness of any transfer.
21. For an International Letter of credit, The Client agrees that the following will be incorporated into the letter of Credit, where applicable, at SAMBA's discretion and judgment:
 - a) (Applicable to CIF Credits) (Marine/Air/Land) Insurance policy or certificate, in duplicate in the currency of the credit and in negotiable form made out in the name of Samba Financial Group, for the full invoice value plus ten percent (10%) covering Institute Cargo Clause A with extended cover including warehouse-to-warehouse clause, Institute Strike (CL.256, 1.1.82), Riot and Civil Commotion Clauses and Institute of War Clauses. The insurance document must not contain clauses stating that it is subject to franchise or an excess deductible.
 - b) (Applicable to CIF Credits). A certificate appended to insurance policy issued by the Insurance company stating (1) name of insurance company (2) address of its principal office; and (3) country of its incorporation, and declaring "The undersigned does hereby certify on behalf of the above-named insurance company that the company has a duly qualified and appointed agent or representative in the Kingdom of Saudi Arabia". This certificate must be certified by Chamber of commerce
 - c) (Applicable to non-CIF Letters of Credit). In case the Client has not submitted original cargo insurance policy within 30 days from submission of any Letter of Credit application, the Client irrevocably

- و المطلوبات و الخسائر و المطالبات و الطلبات و الأضرار و التكاليف و أتعاب المحامين و المصاريف التي يمكن إن يتكبدها سامبا فيما يتعلق ب خطاب الاعتماد. ١٧
- يفوض العميل سامبا بالقيام بتعديل و إضافة و/أو حذف مستندات أو شروط واردة في طلب العميل، كما يراه سامبا ضرورياً أو مستحسناً لضمان أن يلتزم خطاب الاعتماد بالأنظمة و القوانين السعودية و أن يكون مكتملاً من حيث مضمونها و شكلها القانوني الصحيح. ١٨
- يفوض العميل سامبا بالإشراف على خطاب الاعتماد بالأسلوب الذي يكون ملزماً للعميل حسبما يقرره سامبا بمحض اختياره بدون إشعار العميل. و يشتمل هذا الإشراف على تحديد الإجراءات المراد اتخاذها فيما يتعلق بقبول المستندات المقدمة بموجب خطاب الاعتماد. و مطابقة و نواقص هذه المستندات. و يفوض سامبا بشكل صريح لتلبية أي طلب دفع يتم تقديمه وفقاً لأي خطاب اعتماد بصرف النظر عن أي نزاع بين العميل و المستفيد. ١٩
- لن تكون مسؤوليات العميل بموجب هذا الملحق مرهونة أو متأثرة بأية مطالبة أو نزاع أو مرافعة أو حق قانوني أو شرعي بين العميل و المستفيد و/أو طرف ثالث أو بأي تغيير في الهيكل القانوني أو النشاط التجاري للعميل ٢٠
- في حالة طلب العميل إصدار اعتماد قابل للتحويل، فإن سامبا لا تتحمل أي مسؤولية عن هوية أي شخص موضح على طلب التحويل، سحب، أو مستندات أخرى كمحول إليه، ولا تتحمل أي مسؤولية عن صحة أو دقة أي تحويل. ٢١
- بالنسبة ل خطاب اعتماد دولي، يوافق العميل على أن البنود التالية سيتم تضمينها في خطاب الاعتماد، أينما تكون ملائمة، حسب اختيار و اعتقاد سامبا : (أ) (تطبق على اعتمادات البضائع المرسله على أساس "سي أي إف" (شاملة السعر و التأمين و الشحن)) بوليصة أو شهادة التأمين للنقل البحري/الجوي/البري، من نسختين، وبعمله الاعتماد وبالشكل القابل للتداول، تصدر باسم مجموعة سامبا المالية بالقيمة الكاملة للفاتورة إضافة إلى نسبة ١٠% تغطي شروط مجمع مكتتبي التأمين على شحن البضائع (أ) مع تغطية ممتدة تشمل أخطار الشحن من مستودع إلى مستودع و فقرات أخطار الإضرابات (CL 256.1.1.82) والشغب و العصيان المدني و فقرات أخطار الحرب. بوليصة أو شهادة التأمين يجب انلا تبين أن غطاء التأمين خاضع للإعفاء النسبي (Franchise) أو الإعفاء المخصص (Excess Deductible)
- (ب) (تطبق على اعتمادات البضائع المرسله على أساس "سي أي إف" (شاملة السعر و التأمين و الشحن)) شهادة ترفق ببوليصة التأمين تكون صادرة من قبل شركة التأمين توضح ما يلي: (١) أسم شركة التأمين (٢) عنوان مكتبها الرئيسي (٣) البلد الذي تأسست فيه الشركة، وتقر بأن الموقع أدناه بهذا يشهد نيابة عن شركة التأمين المبين أسمها أعلاه بأن للشركة وكيل أو ممثل مؤهل و معتمد أصولاً في المملكة العربية السعودية. ويتعين تصديق هذه الشهادة من قبل الغرفة التجارية في البلد المصدر. (تسري على اعتمادات غير "سي أي أف") في حالة أن العميل لم يقدم أصل

and unconditionally authorizes SAMBA Financial Group that it may, at any time, in its sole discretion, obtain, cargo insurance coverage in the name of Samba on the terms and conditions as may be agreed with the insurance company for the issuance of any Letter of Credit and to debit the Client's account for all the premium, handling charges and any other costs and expenses associated with such insurance policy. The client understands and agrees that Samba Financial Group is not the insurer and is therefore not responsible and/or liable by any means for the performance of the insurer or adequacy of the insurance provided.

- d) A certificate appended to bill of lading/air waybill/truck consignment note issued and signed by vessel / plane owner, captain, company or agent stating: (1) name of vessel/plane/flight no./truck company/truck no. and previous name (for sea shipments only); (2) nationality of vessel/plane; (3) owner of vessel/plane/truck company; and (4) vessel/plane/truck will call or pass through the following ports/airports/borders enroute to Saudi Arabia: (1).... (2).... (3).... (4).... "The undersigned the (owner, agent, captain or company of the vessel/plane/truck) accordingly declares that the information provided (in responses to 1 to 4) above is correct and complete and that the vessel/plane/truck shall not call at or anchor on any other ports/airports/borders other than those mentioned above, enroute to Saudi Arabia". This certificate must be notarized or Certified by Chamber of Commerce. This certificate is not required if shipment is effected through National Shipping Company of Saudi Arabia or Saudi Arabian Airlines or The United Arab Shipping Company.
- e) A separate certificate issued and signed by the owner/agent/captain or company of the vessel stating that the vessel is classified as per the Institute Classification Clause and: (a) is not over 15 years of age; or (b) over 15 years of age but not over 25 years of age and have established and maintained a regular pattern of trading on an advertised schedule to load and unload at specified ports.
- f) In case of shipments in containers, a certificate issued by the Beneficiary stating that a label with the name and fax/cable/telex address of the applicant along with a copy of packing list(s) of contents has been affixed on the inside part of the container's door.
- g) Certificate of Origin, in duplicate, issued by either the supplier and certified by the Chamber of Commerce or Industrial Union of the exporting country or U. S. – Saudi Arabian Business Council (for goods of U. S. origin only – if applicable) or issued by the Chamber of Commerce, stating the name and address of the manufacturer of the shipment and stating that all goods contained in the shipment are of an origin as specified in the Letter of Credit application. In the event where the Letter of Credit allows origin of goods from more than one country or where goods are of European Union origin, the

بوليصة التأمين على البضائع في غضون ثلاثين يوماً من تاريخ تسليم طلب فتح اعتماد، فإن العميل، يفوض مجموعة سامبا المالية تفويضاً غير مشروط وغير قابل للنقض بان يقوم في أي وقت، وفقاً لتقديره بتأمين على البضائع المعنية باسم سامبا، وفقاً للشروط والإحكام التي يتم الاتفاق عليها مع شركته التأمين وخصم من حساب العميل قسط التأمين، وأجور المناولة، وأي تكاليف ومصاريف لها علاقة بالبوليصة. والعميل مدرك وموافق أن سامبا ليس مسئولاً أو مطالباً في أي حاله عن أداء شركته التأمين، أو كفاية التأمين المقدم.

ث) شهادة ملحقة ببوليصة الشحن البحري/أو الشحن الجوي/ أو إشعار إرسالية الشحنة البرية يصدرها و يوقعها مالك أو قبطان أو وكيل الشركة العائدة لها الباخرة / الطائرة / الشاحنة تنص على: (١) أسم الباخرة الحالي و أسمها السابق إن وجدت و أسم شركة الطيران الناقل / رقم الرحلة / أسم الشركة مالكة الشاحنة / رقم الشاحنة؛ (٢) جنسية الباخرة / الطائرة / الشاحنة؛ (٣) مالك الباخرة / الطائرة / الشاحنة؛ (٤) تتوقف الباخرة / الطائرة / الشاحنة أو تمر من خلال الموانئ / المطارات / الحدود البرية التالية في طريقها إلى المملكة العربية السعودية (١).... (٢).... (٣).... (٤).... "بهذا أقر أنا الموقع أدناه (مالك / وكيل / قبطان أو الشركة التابعة لها الباخرة / الطائرة / الشاحنة) بأن المعلومات المبينة (في البنود من الواردة من ١-٤) أعلاه هي صحيحة وكاملة وأن الباخرة / الطائرة / الشاحنة وهي في طريقها إلى المملكة العربية السعودية لن تتوقف أو ترسو في أي موانئ / مطارات / نقاط حدود برية أخرى بخلاف ما هو مذكور أعلاه. يتعين توثيق هذه الشهادة من قبل كاتب العدل، أو تصديقها من الغرفة التجارية. هذه الشهادة غير مطلوبة إذا تم الشحن من خلال الشركة الوطنية السعودية للنقل البحري أو الخطوط الجوية العربية السعودية أو شركة الملاحة العربية المتحدة.

ج) شهادة منفصلة و موقعة من قبل مالك / وكيل / قبطان أو الشركة العائدة لها الباخرة تنص على أن الباخرة مصنفة وفقاً لفقرة قانون التصنيف و توضح: (أ) أن عمر الباخرة لا يتعدى عن ١٥ عام؛ أو (ب) عمر الباخرة فوق ١٥ عاماً ولا يزيد عن ٢٥ عاماً وأنها محافظة على نمط تجاري ثابت وجدول معلن للشحن و الإفراغ في موانئ محددة.

ح) في حالة الشحن في حاويات، يقوم المستفيد بإصدار شهادة تنص على أن هناك بطاقة ملصقة في الجزء الداخلي من باب الحاوية و تحمل هذه البطاقة أسم مقدم الطلب و بيانات رقم الفاكس أو التللكس والعنوان البرقي له إضافة إلى نسخة من قائمة (قوائم) محتويات الشحنة.

خ) شهادة المنشأ، من نسختين، صادرة من إما قبل المورد ومصدقة من قبل الغرفة التجارية أو الاتحاد الصناعي للشركة المصدرة أو من مجلس الأعمال الأمريكي السعودي (للبيضائع ذات المنشأ الولايات المتحدة الأمريكية فقط، إن وجدت) أو تصدرها الغرفة التجارية وتنص على أسم وعنوان الجهة الصانعة للشحنة وتنص على أن كافة البضائع الموجودة في الشحنة هي من المنشأ المحدد في طلب خطاب الاعتماد. في الحالات التي يسمح فيها خطاب الاعتماد بأن يكون منشأ البضاعة من أكثر من بلد واحد أو عندما تكون

Certificate of Origin should clearly specify the name of country of origin corresponding to each product and also to mention the name and address of the manufacturer. In addition, the certificate of origin must state the country of origin of goods shipped has been mentioned on each and every item of the products.

- h) Commercial Invoice, in three originals, all of which must be duly signed and one of which must be certified by the Chamber of Commerce or U. S. – Saudi Arabian Business Council (for goods of U. S. origin only – if applicable) stating what it covers (brief details).
- i) Subsections b & c are not applicable to commodities or products manufactured in countries/members of the Arab League.
22. The Client agrees that SAMBA may use any recognized communication or transmission system and SAMBA is not liable for any interruptions, errors, or delays caused by the system or SAMBA in connection with a Letter of Credit and in dealing with the Beneficiary.
23. In the event of default by the Client, SAMBA may elect to exercise any and all legal rights remedies available to SAMBA.
24. These "Terms and Conditions" together with the Letter of credit Application form the entire agreement between the parties and any dispute as to the rights and obligation of the client and SAMBA is subject to Kingdom of Saudi Arabian Law.
25. The Client agrees and understands that these "Terms and Conditions" shall govern all letters of Credit issued by Samba upon the Client's request whether now or in the future.

البضائع من منشأ الاتحاد الأوروبي، فإنه يجب أن تحدد شهادة المنشأ بوضوح أسم بلد المنشأ المطابق لكل منتج وأن تنص على أسم وعنوان الشركة الصانعة، و يتعين تصديق الشهادة من الغرفة التجارية، علاوة على ذلك يجب أن تنص شهادة المنشأ على أن بلد المنشأ للبضاعة المشحونة قد ورد على كل بند من المنتجات.

- (د) فاتورة تجارية، من ثلاث نسخ أصلية، يتعين أن يتم توقيع جميع الأصول و أن يتم تصديق نسخة أصلية واحدة منها من قبل الغرفة التجارية أو من مجلس الأعمال الأمريكي السعودي (بالنسبة للبضائع ذات المنشأ الولايات المتحدة الأمريكية فقط، إن وجدت) و تنص على ما هو مشمول فيها (بيانات موجزة).
- (ذ) لا تطبق الفقرات الفرعية (ب) و (ت) على البضائع أو المنتجات المصنعة في دول أعضاء في جامعة الدول العربية.
٢٢. يوافق العميل على أنه يجوز لسامبا استخدام أي نظام اتصالات أو إرسال (بث) معترف به ولن يكون سامبا مسؤولاً عن حدوث أي حالات انقطاع أو أخطاء أو تأخير يسببها النظام أو سامبا فيما يتعلق بخطاب الاعتماد و في التعامل مع المستفيد.
٢٣. في حال أي تقصير من جانب العميل، يجوز لسامبا أن يختار ممارسة أي من و كافة الحقوق و التعويضات القانونية المتاحة أمام سامبا .
٢٤. تعتبر هذه "الشروط العامة" مع خطاب طلب فتح الاعتماد هي الاتفاقية الملزمة بين الطرفين وأي خلاف بما يخص حقوق والتزامات بين العميل وسامبا خاضعة للقوانين المملكة العربية السعودية.
٢٥. يدرك ويوافق العميل بان هذه "الشروط العامة" هي التي تحكم كل الاعتمادات المستقبلية التي تقوم "سامبا" بفتحها سواء حاضرا وفي المستقبل.

Date:

التاريخ:

Name of Customer:

أسم العميل:

Account No.:

رقم الحساب:

Signature:

التوقيع:

Title:

الوظيفة:

Address:

العنوان: